

American Health Gate

جهاز قياس ضغط الدم للذراع

AHG-300

دليل التعليمات



إصدار الدليل: AHG-300

تاريخ الإصدار: ٢٠٢٤-٠٣

الفصل ١: مقدمة المنتج

- ١.١. فحص محتويات العبوة ٣
- ١.٢. قائمة المحتويات ٣
- ١.٣. فهرس الرموز ٤
- ١.٤. تكوين المنتج ٥

الفصل ٢: تعرف على جهازك

- ٢.١. تعليمات الاستخدام ٥
- ٢.٢. موانع الاستعمال ٦
- ٢.٣. أجزاء المنتج ٧
- ٢.٤. مؤشر ضغط الدم لمنظمة الصحة العالمية (WHO) ٨
- ٢.٥. توصيل الطاقة ٨
- ٢.٦. إعداد الوظائف ١٠

الفصل ٣: قياس ضغط الدم

- ٣.١. كيفية تطبيق الكفة على الذراع ١١
- ٣.٢. كيفية إجراء القياسات الصحيحة ١٤

الفصل ٤: المعلومات التقنية

- ٤.١. المواصفات ١٨

الفصل ٥: السلامة والصيانة

- ٥.١. التحذيرات والتنبيهات ٢١
- ٥.٢. الأسئلة الشائعة حول ضغط الدم ٢٤
- ٥.٣. الظواهر غير الطبيعية والتعامل معها ٢٦
- ٥.٤. التنظيف والتطهير ٢٨
- ٥.٥. العناية والصيانة ٣٠

الفصل ٦: الملحق

- ٦.١. الملحق ١: معلومات التوافق الكهرومغناطيسي (EMC) ٣١

الفصل ٧: الضمان

- ٧.١. معلومات الضمان ٣٦

جهاز قياس ضغط الدم للذراع (AHG-300)

نشكركم على شرائكم جهاز AHG لقياس ضغط الدم عن طريق الذراع. هذا الجهاز هو جهاز رقمي بالكامل يعمل بنظام قياس تذبذب الضغط للاستخدام المنزلي؛ حيث يقوم بقياس ضغط الدم الانتقاضي والأنسياسطي ومعدل النبض بشكل غير جراحي من أعلى الذراع (الشريان العضدي). يقوم الجهاز برصد تذبذبات الضغط الناتجة عن تدفق الدم وتحويلها إلى قراءات رقمية.

إن جهاز AHG-300 مخصص للقياس الذاتي لضغط الدم ومعدل النبض من قبل البالغين في بيئة الرعاية المنزلية. الجهاز مخصص لأغراض المراقبة والمتابعة فقط، وليس للتشخيص أو العلاج. المريض هو المستخدم المستهدف للجهاز، وقد صُممت جميع الوظائف لتكون آمنة تماماً لاستخدام الشخص العادي.

يتوافق هذا الجهاز مع متطلبات المعيار الدولي ISO 81060-2.

١. فحص محتويات العبوة

قبل الاستخدام، يرجى فتح العبوة بعناية والتأكد من وجود جميع المكونات المذكورة أدناه وعدم تعرضها للتلف. في حال فقدان أي مكون أو وجود تلف، لا تستخدم الجهاز وقم بالاتصال بالموزع أو بائع التجزئة فوراً. استخدم الجهاز فقط وفقاً للتعليمات الواردة في هذا الدليل.

٢. قائمة المحتويات

الرقم	الاسم	الكمية
١	جهاز قياس ضغط الدم عن طريق الذراع	١
٢	سوار الذراع (الكف) (٢٢-٤٢ سم / ٨.٦٦-١٦.٥٣ بوصة)	١
٣	حقيبة سفر فاخرة	١
٤	دليل المستخدم	١
٥	كابل USB Type-C (لمصدر الطاقة الخارجي)	١

٣. فهرس الرموز

معرفة علامات التحذير والرموز أمر بالغ الأهمية للاستخدام الآمن والصحيح لهذا الجهاز. يرجى الاطلاع على العلامات والرموز التالية التي قد تصادفها في دليل التعليمات هذا أو على الملصق:

الوصف	الرمز
تحذير	
الجزء المطبق من النوع BF	
رمز لوضع علامات على الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وفقاً للتوجيه EU/2012/19	
راجع تعليمات الاستخدام	
احفظ جافاً	
إشارة الجهد المنخفض	
احفظ بعيداً عن أشعة الشمس	
رأسى للأعلى	
٢ محمى ضد الأجسام الغريبة الصلبة بقطر ١٢.٥ مم وأكبر؛ ١ حماية ضد قطرات الماء المتساقطة عمودياً	IP21
الشركة المصنعة	
تاريخ التصنيع	

رقم السلسلة	SN
رقم الدفعة	LOT
الممثل المعتمد في الاتحاد الأوروبي	EU REP
علامة CE	CE 0123
علامة RoHS	RoHS
معرف الجهاز الفريد	UDI
جهاز طبي	MD
يشير إلى الكيان الذي يستورد الجهاز الطبي إلى المنطقة المحلية	

٤. تكوين المنتج

يتكون هذا المنتج من الوحدة الرئيسية وسوار الذراع (الكف).

٥. الغرض من الاستخدام / تعليمات الاستخدام

جهاز قياس ضغط الدم من الذراع مخصص لقياس ضغط الدم الانقباضي، وضغط الدم الانبساطي، ومعدل نبضات القلب لدى البالغين باستخدام الطريقة التذبذبية غير الجراحية، سواء في المرافق الطبية أو في المنزل.

المستخدمون المستهدفون:

١. الأشخاص العاديون (غير المختصين) أو متخصصو الرعاية الصحية.

٢. الأفراد القادرون على قراءة دليل المستخدم وفهمه.

الفائدة السريرية

يمكن للمرضى مراقبة الضغط الانقباضى والضغط الانبساطى ومعدل النبض فى المنزل فى أى وقت، مما يقلل بشكل كبير من عدد الزيارات إلى المستشفى، ويقلل من مخاطر السفر ويحسن جودة حياة المريض.

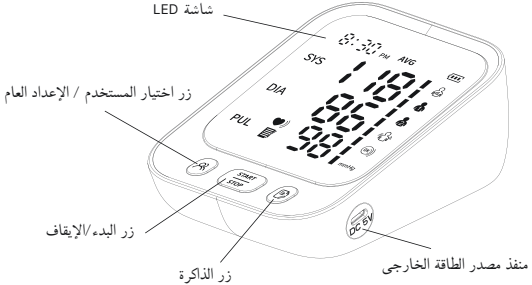
٦. موانع الاستعمال

لا تستخدم هذا الجهاز إذا كانت حالة المريض تتوافق مع موانع الاستعمال التالية، لتجنب القياسات غير الدقيقة أو الإصابات.

١. الجهاز غير مناسب للاستخدام على المرضى الذين لديهم أجهزة كهربائية مزروعة، مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب وأجهزة إزالة الرجفان.
٢. تجنب إجراء القياس على الذراع فى الجانب الذى تم فيه استئصال الشدى أو تنظيف العقدة اللمفاوية.
٣. يقيس الجهاز ضغط الدم باستخدام كفة مضغوطة. إذا كان الطرف المراد قياسه يعاني من إصابات (على سبيل المثال جروح مفتوحة) أو فى ظروف أو علاجات (مثل التنقيط الوريدي) تجعله غير مناسب للاتصال السطحي أو الضغط، فلا تستخدم الجهاز، لتجنب تفاقم الإصابات أو الحالات.
٤. تجنب إجراء القياسات للمرضى الذين يعانون من حالات أو أمراض أو يكونون عرضة لظروف بيئية تؤدي إلى حركات لا يمكن السيطرة عليها (مثل الرعشة أو الارتعاش) وعدم القدرة على التواصل بوضوح (مثل الأطفال والمرضى فاقدى الوعي).
٥. يستخدم الجهاز الطريقة التذبذبية لتحديد ضغط الدم. يجب أن يكون الذراع الذى يتم قياسه ذو تروية طبيعية.

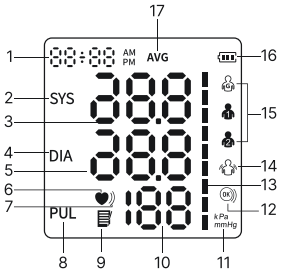
الجهاز غير مخصص للاستخدام على طرف يعاني من تقييد أو ضعف فى الدورة الدموية. إذا كنت تعاني من اضطرابات فى التروية أو الدم، استشر طبيبك قبل استخدام الجهاز.

٧. أجزاء المنتج (١) الجسم الرئيسي



(٢) شاشة العرض

١. التاريخ والوقت
٢. أيقونة ضغط الدم الانقباضى
٣. قيمة ضغط الدم الانقباضى
٤. أيقونة ضغط الدم الانبساطى
٥. قيمة ضغط الدم الانبساطى
٦. أيقونة ضربات القلب
٧. أيقونة ضربات القلب غير المنتظمة
٨. أيقونة معدل النبض
٩. أيقونة الذاكرة
١٠. قيمة معدل النبض
١١. وحدة قياس ضغط الدم
١٢. كشف "ارتداء الكفة"
١٣. مؤشر ضغط الدم
١٤. إشارة "ابقي ساكناً"
١٥. أيقونة المستخدم
١٦. أيقونة البطارية
١٧. أيقونة القيمة المتوسطة



٨. مؤشر ضغط الدم لمنظمة الصحة العالمية (WHO)



الأحمر لارتفاع ضغط الدم



الأصفر يشير إلى ارتفاع
ضغط الدم الخفيف أو
الضغط العالي



الأخضر للوضع الطبيعي



الأبيض للوضع الاحتياطي

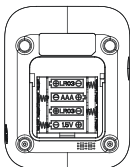
العلاقة الهرمية	عرض الألوان	ضغط الدم الانبساطي (ملم زئبق) (mmHg)	ضغط الدم الانقباضي (ملم زئبق) (mmHg)
أو	أحمر	$100 \leq$	$160 \leq$
أو	أصفر	90-99	140-159
أو	أخضر	60-89	90-139
و	أصفر	$60 >$	$90 >$

⚠ تحذير:

- عندما يكون مؤشر ضغط الدم باللون الأحمر، فهذا يعني أنك تعاني من ارتفاع ضغط الدم. يرجى استشارة طبيبك على الفور.

٩. توصيل الطاقة

(١) تركيب البطاريات:



- (١) افتح غطاء البطارية وفقاً للطريقة الموضحة في الصورة.
- (٢) ضع ٤ بطاريات من نوع AAA في حجرة البطارية، وانتبه إلى إشارة القطبية للبطاريات. قم بتركيب البطارية كما هو موضح في الصورة.

⚠ تحذير:

- قم بإزالة البطاريات إذا كنت لا تنوى استخدام الجهاز لفترة طويلة (أكثر من ٣ أشهر).

(٢) توصيل Type-C لمصدر الطاقة

بالإضافة إلى البطاريات، يمكن أيضًا توفير الطاقة عن طريق التوصيل بمصدر طاقة خارجي بجهد ٥ فولت تيار مستمر من خلال منفذ Type-C. (سلك مصدر الطاقة مدرج في قائمة المحتويات).



منفذ مصدر الطاقة الخارجي

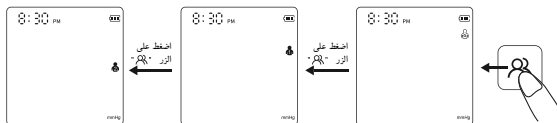
ملاحظات:

- وظيفة توصيل المحول مناسبة للاستخدام المؤقت عندما لا تتوفر لديك بطاريات AAA مناسبة في المحيط.
- يجب أن يتوافق المحول مع متطلبات معيار IEC 60601-1، ويجب أن تلبى المواصفات المتطلبات التالية: المدخل: تيار متردد ١٠٠~٢٤٠ فولت ٥٠/٦٠ هرتز، المخرج: تيار مستمر ٥ فولت ١.٠ أمبير. قد تختلف المحولات الأخرى في جهد المخرج والأقطاب وقد تمثل خطرًا على حياتك وتلف الجهاز.

١٠. إعداد الوظائف

(١) اختيار المستخدم

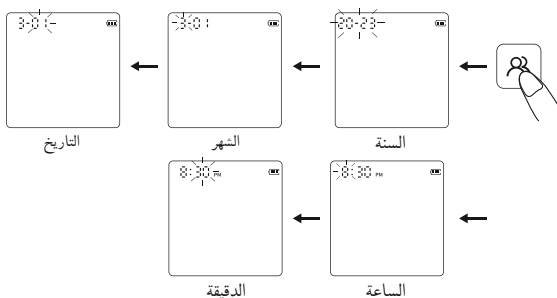
في وضع إيقاف التشغيل، اضغط على زر  للدخول إلى واجهة اختيار مجموعة المستخدم. ثم اضغط على زر  مرة أخرى للتبديل واختيار مجموعات المستخدمين.



(٢) إعداد التاريخ والوقت

في وضع إيقاف التشغيل، اضغط على زر  لمدة ٣ ثوان تقريباً للدخول إلى واجهة إعداد التاريخ، وسيومض "السنة". اضغط على زر  لضبط السنة، واضغط على زر  لتأكيد الاختيار.

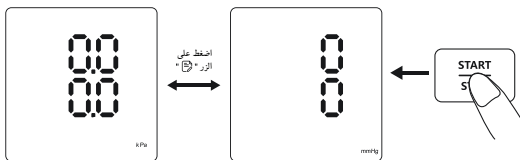
عند ضبط السنة، سيدخل تلقائياً إلى إعداد الشهر. اضغط على زر  لضبط الشهر، واضغط على زر  لتأكيد الاختيار. اتبع نفس الخطوات لضبط التاريخ/الساعة/الدقيقة.



(٣) إعداد عرض الوحدات

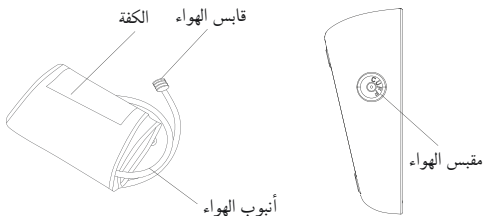
هناك وحدتان لعرض ضغط الدم، وهما ملم زئبق mmHg وكيلوباسكال kPa. الافتراضية هي ملم زئبق mmHg.

في وضع إيقاف التشغيل، اضغط على زر $\frac{START}{STOP}$ لمدة ٥ ثوان تقريبًا للدخول إلى اختيار الوحدة. اضغط على زر $\left[\right]$ للتبديل بين ملم زئبق mmHg وكيلوباسكال kPa، ثم اضغط على زر $\left[\right]$ لتأكيد الاختيار.

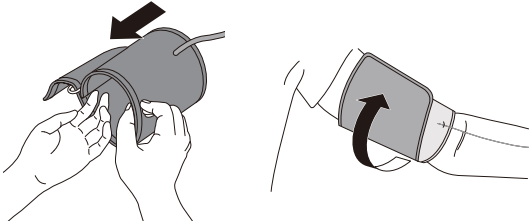


١١. كيفية تطبيق كفة الذراع

(١) قم بتوصيل كفة الذراع بالجهاز عن طريق إدخال قابس الهواء في مقبس الهواء.

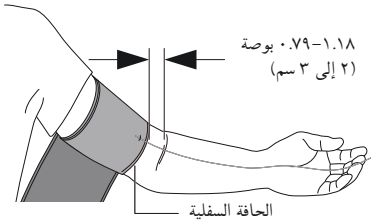


(٢) ضع يدك من خلال حلقة الكفة. اسحب الكفة حتى تصل إلى أعلى ذراعك.



ملاحظات:

- يجب أن تكون الحافة السفلية لكفة الذراع على بعد ١.٢-٠.٨ بوصة (٣-٢ سم) فوق الكوع.
- يجب أن يكون أنبوب الهواء على الجانب الداخلي من ذراعك ومحاذيًا لإصبعك الأوسط.



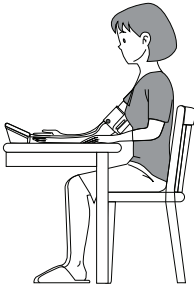
تأكد من أن أنبوب الهواء موضوع على الجانب الداخلي من ذراعك ولف الكفة بإحكام، بحيث لا يمكنها التحرك حول ذراعك.

ملاحظات:

- ستؤدي القياسات المتكررة إلى احتقان الدم في الذراع، مما سيؤثر على نتيجة القياس.
- احرص على عدم إراحة ذراعك على أنبوب الهواء.

كيف يمكن تجنب احتقان الدم وضمان دقة القياس المتكرر؟
يمكنك رفع اليد اليسرى وإبقائها مرفوعة للمرات الأولى، أو خلع الكفة والراحة لمدة لا تقل عن ٢-٣ دقائق قبل إجراء القياس.

(٣) الجلوس بشكل صحيح



- اجلس على كرسي مريح مع دعم ظهرك وذراعك.
- حافظ على قدميك مسطحتين على الأرض وساقيك غير متقاطعتين.
- يجب وضع كفة الذراع على ذراعك في نفس مستوى قلبك، مع إراحة الذراع بشكل مريح على طاولة.

⚠ تحذير:

- لا تقم بنثى الأنبوب الموصل، حيث أن ضغط الكفة المستمر الناتج عن ذلك يمكن أن يسبب تداخلاً مع تدفق الدم وإصابة ضارة للمريض.

١٢. كيفية إجراء القياسات الصحيحة

(١) التحضير قبل القياس

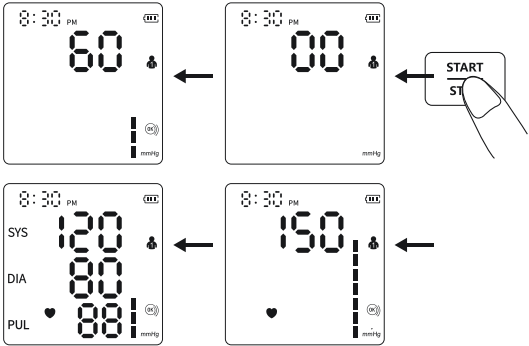
- اخلع الملابس عن الذراع.
- قم دائماً بالقياس فى نفس الذراع (عادة الذراع الأيسر).
- ابق ساكناً وهادئاً أثناء القياس.
- استرخ قدر الإمكان ولا تتحدث أثناء القياس.
- قم بقياس ضغط دمك فى نفس الوقت تقريباً كل يوم.
- لا تقم بقياس ضغط الدم مباشرة بعد التمارين الرياضية أو الاستحمام. استرح لمدة ٢٠-٣٠ دقيقة قبل إجراء القياس.
- قد تؤثر القياسات فى ظل الظروف المذكورة أدناه على النتائج:

- تناول العشاء، شرب النبيذ أو القهوة أو الشاي؛ ممارسة الرياضة؛
- التحدث، الشعور بالتوتر، المزاج غير المستقر، الانحناء للأمام، التحرك، تغيير درجة حرارة الغرفة بشكل كبير؛
- داخل مركبة متحركة، القياس المتكرر والمستمر؛

(٢) إجراء القياس

(١) ثبت كفة الذراع باتباع تعليمات "كيفية تطبيق كفة الذراع". ابدأ القياس بعد ارتداء الكفة بشكل صحيح.

(٢) اضغط على زر $\frac{START}{STOP}$. سيبدأ الجهاز فى النفخ للقياس وسيعرض 00. تحقق من القيم المقاسة بعد انتهاء القياس.



ملاحظة:

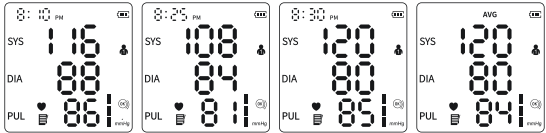
إذا شعرت بعدم الراحة أثناء القياس، اضغط على زر $\frac{START}{STOP}$ فوراً لإيقاف القياس. يرجى استشارة طبيبك إذا تم الحصول على قراءات غير متوقعة.

(٣) وظيفة الذاكرة

(١) يتم تخزين كل قيمة مقاسة تلقائيًا تحت مجموعة المستخدم المستخدمة. يمكن لهذا الجهاز تخزين ما يصل إلى ١٩٩ مجموعة من القياسات للمستخدم ١ والمستخدم ٢. بمجرد امتلاء سجل الذاكرة، سيتم تحديث القيم القديمة بالقيم الجديدة.

(٢) في وضع إيقاف التشغيل، اضغط على زر  مرة واحدة وسيعرض الجهاز متوسط قيمة قياسات ضغط الدم لآخر مرتين أو ثلاث مرات.

اضغط على زر  مرة أخرى، وسيتم عرض أحدث قيمة مقاسة. اضغط على زر  مرة أخرى وسيتم عرض باقي القيم المقاسة واحدة تلو الأخرى.



٣. حذف الذاكرة

في وضع إيقاف التشغيل، اضغط على زر  لاختيار مجموعة المستخدم التي تحتاج إلى حذف قيمها المقاسة.

اضغط على زر  لإيقاف تشغيل الجهاز واضغط على زر  مرة واحدة لتنشيط الشاشة. ثم استمر في الضغط على زر  لمدة ٣ ثوانٍ تقريبًا لحذف ذكريات المستخدم المحدد وستظهر أيقونة  على الشاشة.



(٤) كشف "ارتداء الكفة"

يتم عرض الرمز  دائماً على الشاشة عندما يتم لف الكفة بشكل صحيح. عندما تكون الكفة فضفاضة جداً، سيومض الرمز  باستمرار لتذكيرك. إذا كان الرمز  تومض، يرجى الضغط على زر $\frac{START}{STOP}$ لإيقاف القياس.

(٥) إشارة "ابق ساكناً"

تومض الرمز  عندما تحرك جسمك أو تهز ذراعك أثناء القياس، مما قد يتسبب في نتائج قياس غير صحيحة. يرجى تعديل وضعيتك وإعادة القياس.

(٦) إيقاف تشغيل الجهاز

اضغط على زر [START/STOP] (بدء/إيقاف) لإيقاف تشغيل جهاز قياس ضغط الدم للذراع. يتوقف الجهاز عن التشغيل تلقائياً بعد دقيقة واحدة.

١٣. المواصفات

المواصفات	الميزة
AHG-300	الموديل
شاشة LED	الشاشة
القياس التذبذبي	طريقة القياس
أعلى الذراع	مكان القياس
٢٩٥~٠ ملم زئبق (٣٩.٣~٠ كيلو باسكال)	نطاق قياس الضغط الهوائي
٢٩٥ ملم زئبق (٣٩.٣ كيلو باسكال)	الحماية القصوى للضغط
الانقباضى (SYS): ٥٧~٢٥٥ ملم زئبق (٣٤~٧.٦ كيلو باسكال)؛ الانبساطى (DIA): ٢٥~١٩٥ ملم زئبق (٢٦.٠~٣.٣ كيلو باسكال)؛	نطاق القياس ضغط الدم
١٩٩~٤٠ نبضة في الدقيقة	معدل النبض
٣± ملم زئبق (٠.٤± كيلو باسكال)	دقة ضغط الكفة
±٥%	دقة معدل النبض
عندما تكون الطاقة أقل من ٤ فولت ±٠.١ فولت، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا.	البطارية المنخفضة
٤ بطاريات AAA أو تيار مستمر ٥ فولت/١ أمبير كابل USB Type-C (المصدر الطاقة الخارجي)	مصدر الطاقة
مستخدمان × ١٩٩ ذاكرة + وضع الضيف	الذاكرة

١٣٠ مم (طول) × ١٠٠ مم (عرض) × ٤٩ مم (ارتفاع)			الأبعاد
٦٧ مم (طول) × ٦٨ مم (عرض) (٣.٧ بوصة)			حجم الشاشة
٢٢~٢٢ سم (٨.٦~١٦.٥ بوصة)			حجم الكفة
حوالي ٢٢١ جرام (بدون بطاريات)			الوزن
مصدر طاقة داخلي			نوع الحماية من الصدمات الكهربائية
دقيقة واحدة بدون تشغيل			إيقاف التشغيل التلقائي
النوع BF			درجة الحماية من الصدمات الكهربائية
تشغيل مستمر			وضع التشغيل
IP21			الحماية ضد دخول الماء أو المواد الجسيمية الضارة
ضمان دولي مدى الحياة			عمر الخدمة
١٠٠٠٠ مرة			عمر خدمة الكفة
جهاز طبي كهربائي يعمل بالطاقة الداخلية (عند استخدام البطاريات فقط) جهاز طبي كهربائي من الفئة الثانية (إذا كان مزودًا بمحول تيار متردد)			الحماية من الصدمات الكهربائية
إذا تم تخزينه أو استخدامه خارج نطاق درجة الحرارة والرطوبة المحدد، فلن يتم استخدامه بشكل صحيح.	40°C-5°C (درجة مئوية)	شرط درجة الحرارة	بيئة التشغيل
	١٥٪ ~ ٩٠٪ RH (رطوبة نسبية)	الرطوبة	
	١٠٦kPa-٧٠kPa (كيلوباسكال)	الشرط الجوي	

تجنب الصدمات القوية، والتأثير المباشر، والتعرض لأشعة الشمس أو المطر أثناء النقل. قم بتخزين جهازك والمكونات الأخرى في مكان نظيف وآمن. أزل كفة الذراع من الجهاز. قم ببطي أنبوب الهواء برفق داخل كفة الذراع. يجب تخزين الجهاز في الداخل عند درجة حرارة -20°C - 55°C (درجة مئوية)، ورطوبة نسبية تتراوح بين ١٠٪ ~ ٩٣٪. الشرط الجوي: 70 kPa - 106 kPa (كيلوباسكال) بدون غاز مسبب للتآكل ومع تهوية جيدة.	بيئة النقل والتخزين
--	----------------------------

تمت دراسة المنتج سريريًا وفقًا لمتطلبات ISO 81060-2.

الأداء الأساسي

١. نطاق القياس (ضغط الدم):

الانقباضى (SYS): ٥٧-٢٥٥ ملم زئبق

الانقباضى (DIA): ٢٥-١٩٥ ملم زئبق

معدل النبض: ٤٠-١٩٩ نبضة في الدقيقة

٢. الدقة:

ضغط الدم: ± 3 ملم زئبق (± 0.4 كيلو باسكال)، معدل النبض: $\pm 5\%$

٣. دقة ضغط الكفة:

± 3 ملم زئبق (± 0.4 كيلو باسكال)، دقة معدل النبض: $\pm 5\%$

ملاحظة: يجب أن يلبي مصدر الطاقة المحدد الشروط التالية:

- جهد الخرج: تيار مستمر ٥ فولت،
- تيار الخرج: ١٠٠٠ مللي أمبير،
- الامتثال لمعيار IEC 60601-1،
- توفير عزل MOPP لا يقل عن اثنين بين المدخلات المتناوبة والمخرجات المستمرة،
- الامتثال لمتطلبات الانحراف في الولايات المتحدة وكندا. الفئة الثانية

١٤. التحذيرات والتنبيهات

⚠ التحذيرات:

- لا يوجد صيانة أو خدمة أثناء الاستخدام.
- قد تؤدي القياسات المتكررة جداً إلى إصابة المريض بسبب تداخل تدفق الدم.
- استشر طبيبك قبل استخدام هذا الجهاز على ذراع يوجد فيه وصول وعائى أو علاج، أو تحويلة شريانية وريدية (A-V)، بسبب التداخل المؤقت مع تدفق الدم الذى قد يؤدي إلى إصابة.
- استشر طبيبك قبل استخدام هذا الجهاز إذا كنت قد خضعت لاستئصال التندى أو إزالة العقد اللمفاوية.
- لا تستخدم جهاز المراقبة الطبى الكهربائى على نفس الطرف فى وقت واحد. قد يؤدي ذلك مؤقتاً إلى فقدان الوظيفة أو قياس غير دقيق.
- يرجى التحقق مما إذا كان تشغيل جهاز قياس ضغط الدم للذراع يؤدي إلى ضعف طويل الأمد فى دورة دم المريض من خلال مراقبة الطرف المعنى.
- يرجى استخدام المكونات (مثل الكفة) المقدمة من الشركة المصنعة. وإلا، ستتأثر دقة القياس.
- لا يُسمح بإجراء أى تعديل على هذا الجهاز.
- لتجنب الاختناق، يرجى إبقاء أنبوب الهواء وكابل الشحن من نوع Type-C بعيداً عن الرضع والأطفال الصغار والأطفال.
- لا تترك الأجزاء الصغيرة فى متناول الأطفال. قد يبتلعها الأطفال. إذا ابتلع طفل عن طريق الخطأ غطاء البطارية، يرجى الاتصال بالطبيب على الفور.
- تتوافق الكفة مع متطلبات ISO 10993-5, ISO 10993-10, ISO 10993-23. ولكن قد يعاني بعض الأشخاص الحساسين من الحساسية.
- لا تستخدم هذا الجهاز على ذراع مصاب أو ذراع تحت العلاج الطبى.

التنبيهات:

- لا تقم بإجراء قياسات بتكرار أكثر مما هو ضروري. بسبب تداخل تدفق الدم، قد يحدث بعض الكدمات.
- يجب أن يتم الصيانة من قبل الشركة المصنعة كما هو مقترح.
- عندما تكون درجة الحرارة المحيطة أقل من ٥ درجات مئوية، يرجى نقل الجهاز إلى مكان تكون درجة الحرارة المحيطة فيه بين ٥ درجات مئوية ~ ٢٠ درجة مئوية لمدة ساعة على الأقل؛ عندما تكون درجة الحرارة المحيطة أعلى من ٢٠ درجة مئوية، يرجى نقل الجهاز إلى مكان تكون درجة الحرارة المحيطة فيه بين ٥ درجات مئوية ~ ٢٠ درجة مئوية لمدة ساعتين على الأقل.
- لا تستخدم هذا الجهاز للرضع أو الأطفال الصغار أو الأطفال أو الأشخاص الذين لا يستطيعون التعبير عن أنفسهم.
- لا تتخذ أى قرار بشأن تناول الأدوية بناءً على القراءات من الجهاز. اتصل بطبيبك للحصول على معلومات محددة عن ضغط دمك. يجب ألا يقوم المريض بتشخيص نفسه أو علاج نفسه بناءً على النتائج المقاسة. يرجى الالتزام بتعليمات طبيبك أو مقدم الرعاية الصحية.
- لا تستخدم الجهاز أثناء وجودك على قطرة وريدية أو نقل دم.
- لا تستخدم هذا الجهاز فى المناطق التى تحتوى على معدات جراحية عالية التردد (HF)، أو معدات التصوير بالرنين المغناطيسى (MRI)، أو أجهزة التصوير المقطعى الحاسوبى (CT). قد يؤدي ذلك إلى تشغيل غير صحيح للجهاز و/أو قراءة غير دقيقة.
- تأكد من أن الكفة ليست موضوعة على ذراع تخضع فيه الشرايين أو الأوردة للعلاج الطبى، على سبيل المثال الوصول الوعائى أو التحويلة الشريانية الوريدية (AV).
- استشر طبيبك قبل استخدام هذا الجهاز إذا كنت تعاني من اضطرابات نظم القلب الشائعة مثل الخفقان الأذيني أو البطيني المبكر أو الرجفان الأذيني أو تصلب الشرايين أو ضعف الانتشار أو السكرى أو الحمل أو تسمم الحمل أو أمراض الكلى.
- توقف عن استخدام هذا الجهاز واستشر طبيبك إذا واجهت تهيج الجلد أو عدم الراحة.

التنبيهات:

- استشر طبيبك قبل استخدام هذا الجهاز إذا كنت تعاني من مشاكل شديدة في تدفق الدم أو اضطرابات دموية، لأن نفخ الكفة قد يسبب كدمات.
- لا تستخدم هذا الجهاز لأي غرض آخر غير قياس ضغط الدم ومعدل النبض.
- لا تفكك أو تحاول إصلاح هذا الجهاز أو أي مكونات أخرى. قد يتسبب ذلك في قراءة غير دقيقة.
- لا تستخدمه في مكان يوجد فيه رطوبة أو خطر رش الماء على هذا الجهاز. قد يتسبب ذلك في تلف الجهاز.
- لا تستخدم هذا الجهاز في مركبة متحركة مثل السيارة.
- لا تسقط أو تعرض هذا الجهاز لصدمات قوية أو اهتزازات.
- لا تستخدم أو تخزين الجهاز خارج الظروف المحددة من قبل الشركة المصنعة (درجات الحرارة والرطوبة العالية أو المنخفضة للغاية)، حيث قد يؤثر ذلك على الأداء أو يتسبب في قياسات غير دقيقة.
- عندما تتغير الأداء (مثل: قياس غير دقيق أو عرض غير طبيعي)، يرجى التوقف عن استخدامه فوراً والاتصال بخدمة المبيعات في الوقت المناسب.

١٥. الأسئلة الشائعة حول ضغط الدم

س ١: لماذا تكون قيمة ضغط الدم التي تم الحصول عليها في المنزل أقل من تلك التي تم الحصول عليها في المستشفى؟

- الفرق في ضغط الدم بين القياسات في المنزل والمستشفى يتراوح حوالى ٢٠ ملم زئبق - ٣٠ ملم زئبق (٢.٧ كيلوباسكال - ٤.٠ كيلوباسكال). وذلك لأن الأفراد يميلون إلى أن يكونوا أكثر استرخاءً في المنزل مقارنةً بالمستشفى.
- بالإضافة إلى ذلك، عندما يتم وضع الجهاز في موضع فوق القلب، فإن قيمة ضغط الدم تميل إلى أن تكون أقل بكثير مما هي عليه فعليًا. تأكد من أن الجهاز موضوع عند مستوى القلب.

س ٢: لماذا تكون قيمة ضغط الدم التي تم الحصول عليها في المنزل أعلى من تلك التي تم الحصول عليها في المستشفى؟

- قد يكون الدواء المضاد لارتفاع ضغط الدم قد فقد فعاليته. يرجى الالتزام بتعليمات طبيبك.
- قد لا تكون الكفة في الموضع الصحيح. إذا لم تكن الكفة موضوعة بشكل صحيح، فلن يتم الحصول على أى قيمة لضغط الشرايين، وقد تكون قيمة ضغط الدم أعلى بكثير مما هي عليه. لذلك، تأكد من وضع الكفة بشكل صحيح.
- قد لا تكون الكفة مشدودة بما فيه الكفاية. إذا كانت الكفة فضفاضة، فقد تفشل قوة الضغط في الانتقال إلى الشريان، مما يتسبب في أن تكون قيمة ضغط الدم أعلى بكثير مما هي عليه. لذا، قم بإعادة ضبط وشد الكفة بشكل أكبر.
- قد لا يكون المريض جالسًا بشكل صحيح أثناء القياس. الجلوس بشكل مائل أو مائل أو الانحناء أو الجلوس مع تقاطع الساقين غير مستحسن أثناء قياس ضغط الدم بسبب زيادة الضغط البطنى أو وضع الذراع أسفل مستوى القلب. يرجى أخذ القياسات في الوضعية الصحيحة.

س ٣: متى يمكنني الحصول على قياسات أفضل؟

يتم الحصول على أفضل القياسات في الصباح مباشرة بعد التبول أو عندما يكون عقلك وجسمك مستقرين. نوصي بأخذ القراءات في نفس الوقت من اليوم، في كل مرة.

س ٤: لماذا تختلف قيمة ضغط الدم المقاسة في كل مرة؟

(١) عند كل انقباض، يتغير ضغط الدم إلى حد ما. على سبيل المثال، شخص بنبض ٧٠ نبضة في الدقيقة سيكون لديه ٨٠، ١٠٠ تغير في ضغط الدم كل يوم. نظرًا لأن ضغط الدم يتغير باستمرار، فمن الصعب الحصول على قيمة ضغط الدم الصحيحة بقياس واحد فقط. يرجى إجراء القياسات لـ ٢-٣ مرات.

سيكون القياس الأول عمومًا أعلى بسبب التوتر أو عدم الاستعداد الكافي، ثم عند القياس الثاني، سيخف التوتر العاطفي قليلًا، لذلك عادةً ما يكون القياس الثاني أقل بـ ٥-١٠ ملم زئبق (٠.٧-١.٣ كيلوباسكال) من المرة الأولى. سيكون هذا أكثر وضوحًا لأولئك الذين يعانون من ارتفاع ضغط الدم. -- عند القياس المستمر، يرجى ملاحظة ما يلي: قد يكون هناك دم متسرب لأن الذراع مضغوط، مما يؤدي إلى عدم تدفق الدم بسلاسة في أطراف الأصابع، إذا واصلت القياس في حالة وجود دم متسرب، لن تتمكن من الحصول على القيمة المقاسة الصحيحة. قم بفك الكفة، وارفع يدك فوق رأسك، واقبض وافرد كفيك اليسرى واليمنى لـ ١٥ مرة بشكل متكرر. بعد ذلك يمكن أن يذوب الدم المتسرب ويمكنك مواصلة قياس ضغط الدم.

(٢) موضع الكفة وطريقة لفها. تختلف القيمة المقاسة مع حجم الكفة. بشك خاص، إذا تم لف الكفة حول الكوع، لن تتمكن من الحصول على القيمة المقاسة الصحيحة.

-- يرجى استخدام طريقة لف الكفة الصحيحة للقياس. نطاق محيط الذراع للكفة المرفقة هو ٢٢-٢٤ سم (منتصف أعلى الذراع). إذا كان الموديل غير متوافق، يرجى شراء كفة مناسبة بشكل منفصل.

١٦. الظواهر غير الطبيعية والتعامل معها

إذا كان القياس غير طبيعي، قد تظهر أى من الرموز التالية. يرجى استخدام الطريقة الموصى بها للقياس.

الأخطاء	السبب / الحل
Er U	لا يمكن للضغط أن يصل إلى ٣٠ ملم زئبق (٤ كيلوباسكال) في ١٢ ثانية.
Er H	يصل النفخ إلى ٢٩٥ ملم زئبق، ويتم تفريغه تلقائيًا بعد ٢٠ مللي ثانية.
Er 1	لم يتم اكتشاف معدل النبض بشكل صحيح.
Er 2	اضطراب كبير (الحركة، التحدث، أو الاضطراب المغناطيسي أثناء القياس).
Er 3	نتيجة القياس غير طبيعية.
Er 23	قيمة الضغط الانقباضي (SYS) أقل من ٥٧ ملم زئبق.
Er 24	قيمة الضغط الانقباضي (SYS) أعلى من ٢٥٥ ملم زئبق.
Er 25	قيمة الضغط الانبساطي (DIA) أقل من ٢٥ ملم زئبق.
Er 26	قيمة الضغط الانبساطي (DIA) أعلى من ١٩٥ ملم زئبق.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الأسباب المحتملة	الحلول
فشل في التشغيل	ما إذا كانت الطاقة غير كافية	استبدل البطاريات أو أدخل خط إمداد الطاقة للتزويد بالطاقة.
	ما إذا كانت الأقطاب الموجبة والسالبة للبطارية مثبتة بشكل عكسي	قم بتركيب البطاريات بشكل صحيح.
عدم وجود ضغط	ما إذا كان قابس أنبوب الهواء مدخلاً بإحكام	أدخل قابس أنبوب الهواء بإحكام في المقبس.
	ما إذا كان أنبوب الهواء مكسوراً أو به تسرب	يرجى الاتصال بالموزع لاستبدال الكفة بأخرى جديدة.
عدم القدرة على القياس بسبب خطأ في العرض	ما إذا كان الذراع يتحرك عند الضغط	حافظ على ثبات ذراعك وجسمك.
	ما إذا كنت تتحدث أثناء القياس	حافظ على الهدوء أثناء قياس ضغط الدم.
تسرب الهواء من الكفة	ما إذا كانت الكفة ملفوفة بشكل فضفاض جداً	يرجى شد الكفة.
	كيس الهواء في الكفة ممزق	يرجى الاتصال بالموزع لاستبدال الكفة بأخرى جديدة.
⚠ إذا لم يكن من الممكن قياس ضغط الدم بعد محاولة الحلول المذكورة أعلاه، يرجى الاتصال بالاتصال بالموزع. لا تحاول تفكيك الجهاز بنفسك.		

١٧. التنظيف والتطهير

(١) التنظيف

يمكن تنظيف الجهاز بقطعة قماش ناعمة ونظيفة مبللة بكمية صغيرة من المنظف المحايد أو الماء. يُقترح تنظيف الجهاز قبل وبعد كل استخدام. أكمل التنظيف في غضون ٣ دقائق في كل مرة. يجب ألا يتجاوز عدد مرات التنظيف المتكرر في كل مرة ٣ مرات.

⚠ لا تستخدم أى عامل تنظيف مسبب للتآكل. عند التنظيف، احرص على عدم غمر أى جزء من الجهاز لتجنب تدفق السائل إلى داخل الأداة.

(٢) التطهير

المطهر الموصى به: الكحول الطبي بتركيز ٧٥٪

الخطوات:

- (١) امسح الجهاز بعناية بقطعة قماش ناعمة ونظيفة مبللة بكمية صغيرة من المطهر المذكور أعلاه، وجففه فوراً بقطعة قماش ناعمة ونظيفة وجافة.
- (٢) يمكن أيضاً تنظيف جسم الجهاز بقطعة قماش ناعمة ونظيفة مبللة بكمية صغيرة من الكحول الطبي بتركيز ٧٥٪ للتطهير.

- لا تقم بالتطهير باستخدام طرق مثل البخار عالى الحرارة أو الأشعة فوق البنفسجية. فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الجهاز وتقليل عمره الافتراضى.
- يُقترح تطهير الجهاز قبل وبعد الاستخدام فى كل مرة. يجب إكمال كل عملية تطهير فى غضون دقيقة واحدة. يجب ألا يتجاوز عدد مرات التطهير المتكرر فى كل مرة مرتين.

(٣) التخلص من الجهاز

تخلص من الجهاز والمكونات الأخرى والملحقات الاختيارية وفقاً للوائح المحلية المعمول بها. قد يؤدي التخلص غير القانوني إلى تلوث البيئة.

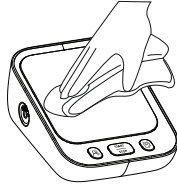
ملاحظات:

- لا تقم بثنى أو طي أنبوب الهواء بشكل مفرط.
- لا تخزن الجهاز أو مكوناته:
 - إذا كان الجهاز أو أجزأؤه رطبة.
 - فى أماكن ذات درجات حرارة أو رطوبة قصوى، أو تحت أشعة الشمس المباشرة، أو فى الغبار، أو الغازات المسببة للتآكل.
 - فى المناطق التى بها خطر كبير للاهتزازات أو الصدمات.

١٨. العناية والصيانة



الماء أو المنظف المحايد



- حافظ دائمًا على نظافة وترتيب سطح الجهاز، فهذا يساعد على إطالة عمره الافتراضي.
- إذا كان الجهاز متسخًا، يرجى مسحه بقطعة قماش جافة وناعمة. إذا لم يكن من السهل إزالة الأوساخ، امسح بقطعة قماش ناعمة مبللة بالماء أو منظف محايد، ثم جففه بقطعة قماش جافة.
- نقترح معايرة الجهاز مرة واحدة على الأقل سنويًا. يرجى الاتصال بالشركة المصنعة أو الوكيل إذا كنت بحاجة إلى ذلك.

⚠ لا تسمح للماء أو السوائل الأخرى بالتدفق إلى داخل الجهاز. يجب عدم إعادة استخدام جهاز قياس ضغط الذراع عندما يدخل السائل ويتلف الجهاز والكفة.

١٩. الملحق ١: معلومات التوافق الكهرومغناطيسي (EMC)

إرشادات وإعلان الشركة المصنعة - الانبعاثات الكهرومغناطيسية		
جهاز قياس ضغط الدم للذراع مخصص للاستخدام في البيئة الكهرومغناطيسية المحددة أدناه. يجب على العميل أو مستخدم جهاز قياس ضغط الدم للذراع التأكد من استخدامه في مثل هذه البيئة.		
الانبعاثات	الامتثال	البيئة الكهرومغناطيسية - التوجيه
الانبعاثات التردد الراديوي (CISPR ١١)	المجموعة ١	يستخدم جهاز قياس ضغط الدم للذراع طاقة التردد الراديوي لوظيفته الداخلية فقط. لذلك، فإن انبعاثات التردد الراديوي الخاصة به منخفضة جداً ومن غير المحتمل أن تسبب أي تدخل في المعدات الإلكترونية القريبة.
الانبعاثات التردد الراديوي (CISPR ١١)	الفئة ب	جهاز قياس ضغط الدم للذراع مناسب للاستخدام في جميع المنشآت، بما في ذلك المنشآت المنزلية وتلك المتصلة مباشرة بشبكة إمداد الطاقة العامة منخفضة الجهد التي تزود المباني المستخدمة للأغراض المنزلية.
الانبعاثات التوافقية (IEC ٦١٠٠٠-٣-٢)	غير متاح	
تطلبات الجهد / انبعاثات الوميض (IEC ٦١٠٠٠-٣-٢)	غير متاح	

إرشادات وإعلان الشركة المصنعة - الانبعاثات الكهرومغناطيسية		
جهاز قياس ضغط الدم للذراع مخصص للاستخدام في البيئة الكهرومغناطيسية المحددة أدناه. يجب على العميل أو مستخدم جهاز قياس ضغط الدم للذراع التأكد من استخدامه في مثل هذه البيئة.		
اختبار المناعة	مستوى اختبار IEC ٦٠٦٠١	مستوى الامتثال
التفريغ الكهروستاتيكي (ESD) IEC ٦١٠٠٠-٢-٤	٨± كيلو فولت تلامس ٢± كيلو فولت، ٤± كيلو فولت، ٨± كيلو فولت، ١٥± كيلو فولت هواء	٨± كيلو فولت تلامس ٢± كيلو فولت، ٤± كيلو فولت، ٨± كيلو فولت، ١٥± كيلو فولت هواء
الانفجار/العابر الكهربائي السريع IEC ٦١٠٠٠-٢-٤	١± كيلو فولت إشارة الدخل/الخروج بتردد تكرار ١٠٠ كيلو هرتز	١± كيلو فولت إشارة الدخل/الخروج بتردد تكرار ١٠٠ كيلو هرتز
الاندفاع IEC ٦١٠٠٠-٢-٥	غير قابل للتطبيق	غير قابل للتطبيق
انخفاضات الجهد، الانقطاعات القصيرة وتغيرات الجهد على خطوط إدخال مصدر الطاقة IEC ٦١٠٠٠-٢-١١	غير قابل للتطبيق	غير قابل للتطبيق
المجال المغناطيسي لتردد الطاقة IEC ٦١٠٠٠-٢-٨	٣٠ أمبير/متر، ٥٠/٦٠ هرتز	٣٠ أمبير/متر، ٥٠/٦٠ هرتز
التردد الراديوي الموصل	٣ فولت إشارة الدخل/الخروج؛	٣ فولت إشارة دخل/خروج
IEC ٦١٠٠٠-٢-٦	٦ فولت في نطاقات ISM وراديو الهواة بين ٠.١٥ ميغاهرتز و ٨٠ ميغاهرتز ٨٠٪ AM عند ٢ هرتز	٦ فولت في نطاقات ISM وراديو الهواة بين ٠.١٥ ميغاهرتز و ٨٠ ميغاهرتز ٨٠٪ AM عند ٢ هرتز
التردد الراديوي المشع IEC ٦١٠٠٠-٢-٣	١٠ فولت/متر ٨٠ ميغاهرتز - ٢.٧ جيغاهرتز ٨٠٪ AM عند ٢ كيلو هرتز	١٠ فولت/متر ٨٠ ميغاهرتز - ٢.٧ جيغاهرتز ٨٠٪ AM عند ٢ كيلو هرتز
ملاحظة: UT هو جهد التيار المتردد الرئيسي قبل تطبيق مستوى الاختبار.		

إرشادات وإعلان الشركة المصنعة - المناعة الكهرومغناطيسية

جهاز قياس ضغط الدم للذراع مخصص للاستخدام في البيئة الكهرومغناطيسية المحددة أدناه. يجب على العميل أو مستخدم جهاز قياس ضغط الدم للذراع التأكد من استخدامه في مثل هذه البيئة.

التردد الراديوي المشع RF0-4-3									
(مواصفات الاختبار لمناعة منفذ الغلاف ضد معدات الاتصالات اللاسلكية ذات التردد الراديوي)									
التردد الاختبار (ميغاهرتز)	٣٨٥			٤٥٠			التردد الراديوي		
النطاق (ميغاهرتز)	٣٨٠-٣٩٠			٤٣٠-٤٧٠			٧٠-٧٨٧		
	٣٨٠-٣٩٠			٤٣٠-٤٧٠			٧٠-٧٨٧		
الخدمة	TETRA ٤٠٠			GMRS ٤٦٠, FRS ٤٦٠			TETRA ١٧,١٣		
	TETRA ٤٠٠			GMRS ٤٦٠, FRS ٤٦٠			TETRA ١٧,١٣		
التعديل	تعديل النبض ١٨ هرتز			FM انحراف ٥± كيلوهرتز جيب ١ كيلوهرتز			تعديل النبض ٢١٧ هرتز		
	تعديل النبض ١٨ هرتز			FM انحراف ٥± كيلوهرتز جيب ١ كيلوهرتز			تعديل النبض ٢١٧ هرتز		
الطاقة القصوى (واط)	١٨			٢			٢		
	١٨			٢			٢		
المسافة (م)	٠.٣			٠.٣			٠.٣		
	٠.٣			٠.٣			٠.٣		
مستوى اختبار (فولت/م)	٢٧			٢٨			٢٨		
	٢٧			٢٨			٢٨		
مستوى الامتثال (فولت/م)	٢٧			٢٨			٢٨		
	٢٧			٢٨			٢٨		

إرشادات وإعلان الشركة المصنعة - المناعة الكهرومغناطيسية									
جهاز قياس ضغط الدم للذراع مخصص للاستخدام فى البيئة الكهرومغناطيسية المحددة أدناه. يجب على العميل أو مستخدم جهاز قياس ضغط الدم للذراع التأكد من استخدامه فى مثل هذه البيئة.									
التردد الراديوى المشع RFO-4-3 (مواصفات الاختيار لمناعة منفذ العلاقات ضد معدات الاتصالات اللاسلكية ذات التردد الراديوى)									
٥٧٨٥			٥٥٠٠			٥٢٤٠			٢٤٥٠
٥١٠٠-٥٨٠٠						٢٤٠٠-٢٥٧٠			٢٤٥٠
الشبكة اللاسلكية المحلية a/n ٨٠٢.١١			البثوث، الشبكة اللاسلكية ٨٠٢.١١ المحلية، b/g/n، RFID ٢٤٥٠، LTE ٧ النطاق			GSM ١٨٠٠؛ CDMA ١٩٠٠؛ GSM ١٩٠٠؛ DECT؛ LTE ٣٥.٣، ٣٠١ النطاق UMTS			الخدمة
تعديل النبض ٢١٧ هرتز			تعديل النبض ٢١٧ هرتز			تعديل النبض ٢١٧ هرتز			التعديل
٠.٢			٢			٢			الطاقة القصوى (واط)
٠.٣			٠.٣			٠.٣			المسافة (م)
٩			٢٨			٢٨			مستوى اختبار IEC ٦٠٦٠١-١-٢ (فولت/م)
٩			٢٨			٢٨			مستوى الامتثال (فولت/م)

إرشادات وإعلان الشركة المصنعة - المناعة الكهرومغناطيسية

التردد الراديوي المسموح IEC 61000-4-39 (مواصفات الاختبار لمناعة منضد المجالات المغناطيسية القريبة)	تردد الاختبار	التعديل	مستوى اختبار IEC 60601-1-2 (أمبير/متر)	مستوى الامتثال (أمبير/متر)
	٣٠ كيلوهرتز	CW	٨	٨
	١٣٤.٢ كيلوهرتز	تعديل النبض ٢.١ كيلوهرتز	٦٥	٦٥
	١٣.٥٦ كيلوهرتز	تعديل النبض ٥٠ كيلوهرتز	٧.٥	٧.٥

⚠ تحذيرات:

- استخدام الملحقات أو المحولات أو الكابلات غير تلك المحددة أو المقدمة من قبل الشركة المصنعة لهذا الجهاز قد يؤدي إلى زيادة الانبعاثات الكهرومغناطيسية أو انخفاض المناعة الكهرومغناطيسية لهذا الجهاز مما يؤدي إلى تشغيل غير صحيح.
- يجب الاحتفاظ بمعدات الاتصالات المحمولة ذات التردد الراديوي (بما في ذلك الملحقات الطرفية مثل كابلات الهوائي والهوائيات الخارجية) على بعد ٣٠ سم (١٢ بوصة) على الأقل من الجهاز وأجزائه لمنع تدهور أداء الجهاز.
- يجب تجنب استخدام هذا الجهاز بجوار أو مكدسًا مع معدات أخرى لأنه قد يؤدي إلى تشغيل غير صحيح. إذا كان هذا الاستخدام ضروريًا، يجب مراقبة هذا الجهاز والمعدات الأخرى للتحقق من أنها تعمل بشكل طبيعي.
- لا تقترب من معدات الجراحة عالية التردد النشطة وغرفة الحماية من التردد الراديوي لنظام التصوير بالرنين المغناطيسي حيث تكون شدة الاضطرابات الكهرومغناطيسية عالية. الاضطرابات الكهرومغناطيسية عالية.
- ملاحظة: إذا واجه المستخدمون أو المرضى أي حادث خطير يتعلق بالجهاز، يرجى إبلاغ الشركة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي تقيم فيها.

American Health Gate Co., LLC

الضمان المحدود

الضمان المحدود: تقوم شركة ("AHG") American Health Gate Co., LLC بضمان أن جهاز مراقبة الجلوكوز في الدم AHG-300 (يُشار إليه بـ"المنتج") المشتري من AHG أو إحدى الشركات التابعة لـ AHG أو أحد موزعي AHG المعتمدين في نقطة البيع الأصلية، خال من عيوب التصنيع في جودة التصنيع والمواد طوال حياة المشتري الأصلي بالتجزئة (يُشار إليه بـ"المشتري") ابتداءً من تاريخ الشراء الأصلي (يُشار إليه بـ"فترة الضمان").

غير قابل للتحويل: هذا الضمان المحدود مخصص للمشتري فقط ولا يمكن نقله إلى أي شخص أو كيان آخر.

الاستثناءات من تغطية الضمان: لا تتحمل AHG أي التزام بموجب هذا الضمان المحدود فيما يتعلق بأي عيب أو تلف في المنتج ناتج عن سوء استخدام أو استخدام غير صحيح أو سوء معاملة للمنتج. لا ينطبق الضمان المحدود على أي عيب أو تلف يُدعى أنه ناتج عن أو ناجم عن أي مما يلي، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- عدم استخدام المنتج وفقاً لتعليمات أو توصيات AHG؛
- عدم تجميع أو تركيب المنتج وفقاً لتعليمات AHG؛
- تلف الغطاء الخارجي؛
- تلف حدث أثناء الشحن؛
- إزالة أو تشويه أو تغيير الرقم التسلسلي / ختم مراقبة الجودة؛
- عناصر الصيانة الروتينية، والتآكل الطبيعي، والتدهور الجمالي، أو الأجزاء الكهربائية التي تضررت نتيجة تقلبات التيار الكهربائي؛
- إصلاحات الضمان التي قام بها أي شخص غير AHG أو موزع معتمد ومؤهل من AHG أو من ينوب عنه؛
- التلف أو فقدان الناتج عن أحداث طبيعية، أو التخريب، أو السرقة، أو الحرب أو أحداث أخرى خارج سيطرة AHG؛ أو
- استنفاد أو نفاذ الأجزاء القابلة للاستهلاك في المنتج، بما في ذلك [سوار الذراع، صندوق الشحن، لبطاريات، والعبوات].

إجراءات الضمان: في حال ظهور عيوب في المواد و/أو جودة التصنيع في المنتج أثناء الاستخدام والخدمة اليومية، يتعين على المشتري: (١) تقديم مطالبة ضمان عبر الإنترنت على الموقع <https://americanhealthgate.com/contact-us> أو عبر البريد الإلكتروني أو الهاتف، (٢) تقديم المعلومات المطلوبة في بطاقة الضمان المرفقة مع دليل التعليمات الخاص بالمنتج وإرسال بطاقة الضمان إلى AHG أو إلى موزع معتمد من AHG عبر البريد، أو (٣) تقديم المنتج

إلى AHG أو إلى وكيل أو موزع أو موزع معتمد من AHG حيث تم شراء المنتج (يُشار إليه بـ "مكان الشراء"). في حال تسليم المشتري للمنتج المعيب إلى مكان الشراء، يقوم وكيل معتمد في مكان الشراء بفحص المنتج لتحديد أهليته للاستبدال وفقاً لشروط هذا الضمان المحدود. يقوم الوكيل المعتمد في مكان الشراء بتقديم مطالبة إلى AHG لتأكيد أن العيوب في المنتج مغطاة بموجب هذا الضمان المحدود. عند التأكد من أن العيوب في المنتج مغطاة بشروط هذا الضمان المحدود، يكون تعويض المشتري على شكل استبدال المنتج. يتحمل المشتري وحده تكاليف الشحن والتغليف اللازمة لإعادة المنتج إلى AHG أو إلى موزع معتمد من AHG.

التعويض: العلاج الوحيد والحصري المتاح للمشتري بموجب هذا الضمان المحدود في حالة وجود عيب في المواد أو جودة التصنيع في المنتج أو أي جزء أو مكون منه خلال فترة الضمان هو أن تقوم AHG أو أحد موزعي AHG المعتمدين باستبدال المنتج. في حالة أن طراز المنتج المحدد قد تم إيقاف إنتاجه ولم يعد بالإمكان استبداله بنفس الطراز فإن AHG أو أحد موزعي AHG المعتمدين سيقوم باستبدال المنتج المعيب بأحدث طراز متاح من نفس المنتج. يُعتبر هذا الضمان المحدود لاغياً وباطلاً إذا قام بإجراء الإصلاحات أشخاص غير مخولين من قبل AHG أو إذا لم تُستخدم قطع غيار AHG الأصلية في إصلاح المنتج المعيب. لن يُعتبر هذا العلاج الحصري قد فشل في تحقيق غرضه الأساسي طالما بذلت AHG جهوداً معقولة لاستبدال الأجزاء المعيبة.

حدود المسؤولية: يُمنح هذا الضمان من قبل AHG بدلاً من جميع الضمانات الأخرى، سواء كانت صريحة أو ضمنية أو قانونية أو غير ذلك. لا يوجد أي ضمان بالصلاحية للتسويق أو الملاءمة لغرض معين أو لاستخدام معين، سواء كان صريحاً أو ضمناً بموجب القانون أو سير التعامل أو سير الأداء أو العرف التجاري أو غير ذلك.

استبدال المنتج هو العلاج الحصري المتاح. لا تتحمل AHG المسؤولية تجاه المشتري أو أي شخص آخر عن الأضرار التبعية أو العرضية أو الخاصة أو النموذجية أو غير المباشرة أو العقابية، بما في ذلك - دون حصر - الإصابات الشخصية، أو الوفاة، أو تلف الممتلكات، أو خسارة الأرباح، أو تكاليف العمالة، أو أي ضرر مالي آخر، سواء كان ذلك ناتجاً عن أي عيب أو تأخير أو عدم تسليم أو عدم أداء أو سحب من السوق أو إخلال من AHG أو لأي سبب آخر. يتم التنازل عن جميع المطالبات في الضرر التقصيري أو المسؤولية المطلقّة أو فشل تحقيق الغرض الأساسي واستبعادها، بما في ذلك مطالبات الإهمال من جانب AHG. لا تتحمل AHG المسؤولية تجاه المشتري أو أي شخص آخر بموجب نظرية الضرر التقصيري أو المسؤولية المطلقة أو أي نظرية قانونية أو إنصافية أخرى عن أي عيب مزعوم في تصميم أو تصنيع المنتج أو عن الإغفال أو عدم كفاية أي تحذير مزعوم. باستثناء الضمان المحدود الوارد هنا، يقبل المشتري المنتج "على حالته" مع جميع العيوب ويتحمل مخاطر الخسارة الناتجة عن أي عيب أو عدم مطابقة. يتنازل المشتري ويعفى ويسرى AHG من جميع المطالبات والدعاوى

أو الحقوق في الدعوى والمسؤولية عن أي عيوب خفية أو ظاهرة، قانونية أو عرفية، سواء كانت واضحة أو غير معروفة، سهلة الاكتشاف أو مخفية، إلا كما هو منصوص عليه صراحة في الضمان. تحت أي ظرف من الظروف لا تتجاوز مسؤولية AHG عن أي عيب في المنتجات - سواء استندت إلى العقد أو الضرر التقصيري أو الضمان أو المسؤولية المطلقة أو أي نظرية أخرى - سعر شراء المنتج المعيب. لا يوجد مستفيدون من الغير لهذا الاتفاق.

يقر المشتري ويعلن أنه قد قرأ وفهم جميع الشروط ويوافق على الالتزام بها، وأن استلام المشتري للضمان والمنتج وأي دفع مقابل ذلك يعني أن المشتري قد وافق طوعاً وعن علم على جميع الشروط، بما في ذلك التنازلات والحدود الواردة هنا.

الحقوق القانونية: في بعض الدول و/أو الولايات، لا يُسمح بالحد من مدة سريان الضمان الضمني أو استبعاد أو تحديد الأضرار العرضية أو التبعية، ولذلك قد لا تنطبق الحدود المذكورة أعلاه على المشتري. يمنحك هذا الضمان المحدود، أيها المشتري، حقوقاً قانونية محددة، وقد تختلف هذه الحقوق من دولة إلى أخرى و/أو من ولاية إلى أخرى. يُفهم أن هذا الضمان المحدود هو الاتفاق الحصري بين الأطراف فيما يتعلق بموضوع هذا الضمان. لا يُخول أي موظف أو ممثل لـ AHG بتقديم أي ضمان إضافي غير الضمانات الواردة في هذا الاتفاق.

**American
Health
Gate**

بطاقة ضمان

American Health Gate

يرجى إكمال بطاقة الضمان المرفقة مع هذا المنتج وإرسالها بالبريد إلى:

American Health Gate LLC

٤٥٠ ألاسكان واى إس، جناح ٢٠٠، سياتل، واشنطن ٩٨١٠٤، الولايات المتحدة الأمريكية

دم عملاء AHG: ٣٤٧٩ ٨٨١ ٨٨٨ ١ +

www.americanhealthgate.com

اسم العميل: _____

رقم الهاتف: _____

عنوان البريد الإلكتروني: _____

مكان الشراء: _____

تاريخ الشراء: _____

الطراز: _____ رقم الدفعة: _____



المكتب الرئيسى:

American Health Gate LLC

العنوان: ٤٥٠ ألاسكان واى إس.، جناح ٢٠٠، سياتل، واشنطن ٩٨١٠٤،

الولايات المتحدة الأمريكية

www.americanhealthgate.com